

## ДОДАТОК С

### Умови і правила продажу квитків для вболівальників національних асоціацій-учасників УЄФА Євро 2016

#### А. ВСТУП

##### 1. Сфера дії

Європейський Союз Футбольних Асоціацій (УЄФА), Європейський керівний орган, відповідальний за футбол на Європейському рівні, є ексклюзивним власником комерційних прав на фінальний турнір Чемпіонату Європи 2014-16™ («ЄВРО-2016™»).

Наступні Умови та положення Євро-2016™ з продажу квитків для вболівальників (НАУ) Національних Асоціацій-Учасників (надалі – "Умови") включають загальні умови для запитів, придбання та використання квитків для вболівальників національних асоціацій-учасників фінального турніру Євро-2016™ у Франції.

##### 2. Тлумачення термінів

**Спеціальні квитки:** один з видів Квитків, що пропонуються для продажу, є Окремим Квитком або Футбольним Квитком Моєї Команди для інваліда в інвалідному кріслі або для людини, що потребує простого доступу до місця.

**Метод розподілу:** метод обраний національною-асоціацією-учасником для розподілу Квитків Механізмом Випадкового Жеребкування (МВЖ).

**Замовник/Заявник:** будь-яка фізична особа, старша 18 років з правоздатністю укласти угоди на купівлю Квитків Євро-2016™ у відповідності з Правилами та Умовами.

**Аплікаційна форма:** електронна форма, заповнена і представлена Заявником в режимі онлайн через портал Квитків відповідної НАУ, для того, щоб зробити Запит, з 14 грудня 2015 в 12:00 за центральноєвропейським часом (опівдні) до 18 січня 2016 (до 12:00 за центральноєвропейським часом (опівдні)).

**ЄВРО-2016 SAS:** компанія якою керують УЄФА та Приймаюча Асоціація, спрощене акціонерне товариство (société par actions simplifiée) з капіталом в € 50'000, зареєстроване під N° 531326080 R.C.S. в Парижі, ідентифікаційний номер ПДВ у Франках FR 47531326080 і зареєстроване в офіс і112, пр. Клебер - CS 81 671, 75 773 Paris Cedex 16, France - Тел: +33 (0) 825 06 2 016.

**Командні Квитки або Футбольний Квиток Моєї Команди/Командний квиток:** (відповідно до обраної опції) пакет квитків на всі матчі групового етапу Євро-2016™ або на всі матчі групового етапу Євро-2016™ і деякі/всі матчі плей-офф (залежить від виступу команди) окремої Команди.

**Гість (відповідно до обраної опції):** особа, яка супроводжує Успішного Заявника на Матч (i), якому передається Квиток (i) відповідно до Статей 8.1 та 8.2 Умов, у тому числі, де це доречно, особи, які супроводжують глядача-інваліда у відповідності зі статтею 3.14.

**Приймаюча Асоціація:** Федерація футболу Франції, з місцезнаходженням в Парижі, Boulevard De Grenelle, 75738 Cedex 15, Франція, була призначена УЄФА в якості приймаючої асоціації УЄФА Євро 2016™, і надано право і відповідні зобов'язання, щоб бути відповідальним за організацію та проведення матчів.

**Матч:** означає будь-який Матч (i) в рамках чемпіонату УЄФА Євро 2016™.

**Повідомлення:** повідомлення електронною поштою на Запит, яке підтверджує виділення таких Квитків (iv), як вказано в такому повідомленні, і надіслано від Євро-2016 SAS на електронну пошту, яку вказано Замовником у Заявці.

**Ціна Покупки:** Ціна покупки з урахуванням положень статті 3.7 нижче, загальна вартість покупки за Квиток (и) за Запитом Замовника в заявці, в тому числі ПДВ (розраховується в 5,5% від покупної ціни). Вартість доставки квитків (які повинні покрити витрати з доставки або витрати на обробку для особистого отримання квитків на місці, передбаченому відповідно до статті 6.1 б) або 6.2 далі, в залежності від обставин може бути) буде знята з успішного Замовника як додаток до Ціни Покупки. Загальна сума для Успішного Замовника буде залежить від способу та адреси доставки. Деталі витрат можна отримати за адресою: <https://euro2016-faq.tickets.uefa.com/en/node/1004>

**Національна Асоціація-Учасник (НАУ):** означає національну асоціацію, що кваліфікувалася та прийматиме участь у УЄФА ЄВРО 2016™.

**Правила Розподілу Квитків НАУ:** правило або набір правил, визначених і застосовуваних Національною Асоціацією-Учасником виділити Квитки для своїх Заявників, що зазначено і описано на відповідному порталі квитків НАУ для заявників, щоб вони мали змогу проконсультуватися, роблячи свої запити.

**Портал Квитків НАУ:** Інтернет платформа належить і управляється УЄФА з розділами, які присвячені вболівальникам кожної НАУ і на якій Реєстраційна та Аплікаційна Форми можуть бути заповнені і подані за адресою: [www.EURO2016.com/tickets](http://www.EURO2016.com/tickets)  
Квиткові портали НАУ для ЄВРО-2016 SAS УЄФА з метою продажу квитків на ЄВРО-2016™.

**Механізм Випадкового Жеребкування (МВЖ) (відповідно до обраної опції)** система, яка визначає за допомогою випадкового вибору Успішних Кандидатів із пулу всіх запитів з метою виділення Квитка (ів) на основі Матчу, Цінової Категорії і Типу Квитка, відповідно до правил, викладених у відповідності зі статтями 3.6 та 3.7. Алгоритм, який вибирає заявки використовуючи (МВЖ) був поданий Вінсентом Метром Адамом (правосуддя), чий офіс розташований в Парижі 99 Рю де Проні, 75017, Франція.

**Реєстраційна Форма:** електронна форма, заповнена в Інтернеті з 14 грудня 2015 в 12:00 за центральноєвропейським часом (опівдні) по 18 січня 2016 12:00 СЕТ (опівдні), щоб зареєструвати його/її акаунт на придбання квитків на відповідному порталі НАУ.

**Правила:** без обмеження, терміни з наступних дій:

- Закони Франції;
- УЄФА ЄВРО-2016 SAS і статuti Приймаючої Асоціації, правила, які застосовуються до Матчів і ЄВРО-2016™; і
- Правила Стадіону.

**Запит:** замовлення розміщене Заявником через Аплікаційну форму на Квиток (ки) на Матчі ЄВРО-2016™ відповідно до Умов. Для уникнення сумнівів, Запит не створює зобов'язуючої угоди між ЄВРО 2016 SAS і Замовником, доки замовлені квитки не були успішно виділені відповідним методом розподілу (відповідно до обраної опції) і Запит був прийнятий відповідно до Статті 5.1.

**Окремий квиток:** один з видів Квитків на один Матч, що пропонуються для продажу на одному зі стадіонів.

**Стадіон:** всі приміщення будь-якого офіційного стадіону ЄВРО-2016™, на яких буде зіграний будь-який матч, у тому числі всі зони, які вимагають наявності Квитка, щоб отримати доступ до них. На дату публікації цих Умов, офіційними стадіонами УЄФА ЄВРО-2016™ є:

- Стад де Бордо в м. Бордо;
- Стад де Болар-Делеліс в м. Ланс;
- Стад де П'єр Моруа в м. Ліль;
- Стад де Ліон в м. Ліон;
- Стад де Велодром в м. Марсель;
- Стад де Ніс в м. Ніцца;
- Парк де Пренс у м. Париж;
- Стад де Франс у м. Сен-Дені;
- Стад де Жофруа Гишар в м. Сент-Етьєн;
- Стад де Тулуз в м. Тулуза.

**Власник Стадіону:** власник, оператор чи орендар стадіону в залежності від стадіону, до якого Квиток надає право доступу.

**Правила Стадіону:** Правила УЄФА ЄВРО-2016™, з якими можна ознайомитися за наступною адресою:

[www.uefa.com/MultimediaFiles/Download/competitions/Ticketing/02/25/56/31/2255631\\_DOWNLOAD.pdf](http://www.uefa.com/MultimediaFiles/Download/competitions/Ticketing/02/25/56/31/2255631_DOWNLOAD.pdf)

**Успішний Кандидат:** будь-який Кандидат, чий Запит був прийнятий УЄФА ЄВРО-2016™ SAS відповідно до Статті 5.

**Команда/Команди:** будь-яка Національна Команда, яка кваліфікувалася до і візьме участь у фінальній частині УЄФА ЄВРО-2016™.

**Квиток(Квитки):** означає будь-який документ, виготовлений з паперу або пластику, який надає право Власнику на відвідування певного Матчу і займати відповідне місце на Стадіоні, як вказано на квитку.

**Власник квитка:** означає будь-яку особу, яка володіє Квитком, у тому числі, без обмеження, Успішні Заявники та їхні Гості (відповідно до обраної опції).

**Тип Квитка:** Спеціальний Квиток (ки), Окремий Квиток (ки) та/або Командні Квитки (відповідно до обраної опції).

**УЄФА:** означає Об'єднання європейських футбольних асоціацій, зареєстрований офіс якого розташований за адресою: Рут де Женев 46, 1260, м. Ньон, Швейцарія [Route de Geneve 46, 1260 Nyon, Switzerland], а також всі його дочірні компанії, у тому числі, без обмеження, УЄФА Івентс С.А. [UEFA Events SA].

**УЄФА ЄВРО 2016™:** означає фінальну частину Чемпіонату Європи з футболу УЄФА™ 2014-2016, яка проходить у Франції з 10 червня по 10 липня 2016 року.

**Ваучер:** будь-який паперовий, пластиковий чи матеріальний документ, який повинен бути обмінаний на квиток на відповідний матч. Ваучери є виключною власністю УЄФА і не дають право на відвідання матчів.

**Пункт Обміну Ваучерів:** призначений пункт в кожному з приймаючих міст ЄВРО-2016, де Вболівальники НАУ зможуть обміняти свої ваучери на квиток на відповідний матч, якщо їх команда пройшла в наступний етап турніру - плей-офф.

## **В. ПРОДАЖ КВИТКІВ**

### **3. Правила запиту**

#### *Загальні правила*

3.1. Будь-який запит на Квиток (ки) вимагає попередньої реєстрації Заявника. Реєстрація проводиться шляхом подання Реєстраційної Форми. Заявники зможуть зареєструватися з 14 грудня 2015 року по 18 січня 2016 року. Умови для реєстрації викладені у відповідних умовах, доступних на Порталі Квитків для НАУ [http://www.uefa.com/MultimediaFiles/Download/competitions/Ticketing/02/30/55/89/2305589\\_DOWNLOAD.pdf](http://www.uefa.com/MultimediaFiles/Download/competitions/Ticketing/02/30/55/89/2305589_DOWNLOAD.pdf)

Заявник, який заповнює Реєстраційну форму та подає заяву на виділення квитків відповідно до Правил Розподілу Квитків НАУ, може подати заяву на Квиток (и) за допомогою відповідного порталу квитків НАУ, який буде відкритий для вболівальників НАУ з полудня СЕТ 14 грудня 2015 до полудня СЕТ 18 січня 2016. Протягом цього періоду, Заявник може отримати доступ до відповідного Порталу Квитків НАУ, у будь-який час змінити або скасувати свою Заявку. Після закриття відповідного Порталу Квитків НАУ, ніяких змін або скасування не буде дозволено. Своєчасне подання правильно заповненої Аплікаційної Форми/Заявки, правильно отриманої

УЄФА від імені та за дорученням ЄВРО-2016 SAS, створює тверде і не відкличне зобов'язання придбати Квиток (и), які вказані в Аплікаційній Формі, яка може бути прийнята ЄВРО-2016 SAS відповідно до Статті 5.

3.2 Наступні типи квитків і цінкових категорій (надалі «Цінові Категорії») квитків буде доступна як частина продажів квитків вболівальників НАУ:

		ЦІНОВА КАТЕГОРІЯ			
		Категорія 1	Категорія 2	Категорія 3	Категорія 4
ТИП КВИТКІВ	Окремий Квиток	✓	✓	✓	✓
	Командні Квитки (відповідно до обраної опції).	✓	×	✓	×
	Спеціальні Квитки	×	×	×	✓

*\*Спеціальні Квитки можуть бути розташовані в різних областях стадіону, залежно від його розташування, проте всі Спеціальні Квитки будуть продаватися за ціною 4 Категорії Квитків.*

Схема цін та місць, яка зазначає розташування місць всередині кожної Цінової Категорії, буде відображатися на відповідному Порталі Квитків НАУ.

Заявник не матиме можливості вибрати конкретне місце (я). Відповідно до статті 3.6, місця будуть розподілені випадковим чином на основі Цінової Категорії, Типу Квитків та кількості обраних Квитків Заявником на відповідному Порталі Квитків НАУ.

3.3. У Реєстраційній формі та/або у Заявці, кожен заявник повинен вказати його/її стать, прізвище/ім'я, дату народження, місце народження, країну проживання і громадянство, номер телефону, адресу електронної пошти, паспорт/Ідентифікаційний номер, повну поштову адресу, фактичні дані кредитної картки, номер членства у фан-клубі НАУ (якщо це доречно і необхідно) і доказ інвалідності (якщо є). За запитом УЄФА, Заявник повинен надати дані про його/її гостей, вказавши стать, прізвище/ім'я (імена), дату народження, місце народження, країну проживання та національність, номер телефону, адресу електронної пошти, паспорт/Ідентифікаційний номер, повну поштову адресу і, ПНА номер членства у фан-клубі НАУ (якщо це доречно і необхідно) і доказ інвалідності (якщо є).

3.4 Це є предметом відповідальності кожного Заявника забезпечити, щоб:

a. Реєстраційна Форма та Заявка були заповнені правильно включаючи всі необхідні і повні персональні дані та інформацію про платежі;

b. Натиснувши відповідне підтвердження в Реєстраційній Формі і в Заявці, ви підтверджуєте коректність наданої інформації, і це є обов'язкова Згода (и) по відношенню до обробки персональних даних і прийняття Умов відповідно до вимог УЄФА.

c. Заявка, яка належним чином і у строк представлена в УЄФА, як зазначено у статті **Error! Reference source not found.** Повідомлення на відповідному порталі квитків НАУ буде відображатися після того, як Заявка була належним чином надана. Останній статус Запиту може бути доступний і перевірений якщо ви увійдете в систему на свій аккаунт на відповідному Порталі Квитків для НАУ; і

d. Достатньо коштів і ліміту для оплати, щоб покрити ціну покупки (плюс будь-які пов'язані з ними витрати доставки, відповідно до методу доставки) за Квиток (и) (у тому числі будь-які кредитні карти, банківські збори, як приклад може) доступних на кредитній картці, яку було вказано в Заявці.

Будь-яка помилка Заявника дотримуватися зазначених вище вимог при оформленні замовлення призведе до відхилення.

3.5 Натиснувши кнопку "НАДАТИ ВАШУ ЗАЯВКУ"/поля в Заявці на відповідному Порталі Квитків НАУ, Заявник підтверджує, що він/вона прочитав, зрозумів, прийняв і погодився дотримуватися Умов і дає його/її згоду на виконання угоди за допомогою електронних засобів, а також обміну інформацією між заявником, УЄФА та ЄВРО 2016 SAS по електронній пошті до її укладення та/або в ході її виконання відповідно до статті L.1369-2 з французького "Цивільного Кодексу". Крім того, при застосуванні статті L-121-21-8 12° французького коду споживачів, право на відкликання не поширюється на Заявника.

3.6 Якщо попит на квитки не перевищує пропозицію відносно до будь-якого Матчу, Типу Квитка і Цінової Категорії, то Запит буде підтверджено відповідно до статті 5, не пізніше 29 лютого 2016.

Заявник, чий Запит не був прийнятий (тобто Квитки не були виділені Заявнику) буде повідомлений УЄФА не пізніше 29 лютого 2016 шляхом оновлення його статусу Замовлення на відповідному Порталі Квитків для НАУ і по електронній пошті надіславши йому листа на адресу, яку він вказав в Аплікаційній Формі/Заявки.

3.7 Тільки якщо попит на квитки перевищує пропозицію відповідно до будь-якого Матчу, Типу Квитка і Цінової Категорії, відповідно до запиту Заявника, Квитки будуть виділені Претенденту відповідним методом розподілу, відповідно до правил, встановлених в рамках цієї статті 3.7. Запит на Квиток (и) для Заявника для різних Матчів шляхом відповідного методу розподілу квитків можуть бути: (i) повністю прийнятий, (ii) частково прийнятий або (iii) повністю відхилений. Для уникнення сумнівів, Командні квитки можуть бути тільки (i) повністю прийняті або (II) повністю відхилені. Зрозуміло, що Запит на Квиток (и) Заявника на той ж самий Матч буде або повністю прийнятий або повністю відхилений, але повністю ніколи не буде частково прийнятим.

Приймання Запиту Успішного Кандидата буде підтверджено відповідно до статті 5, не пізніше 29 лютого 2016.

3.8 У випадку, якщо Квиток (и) в Ціновій Категорії обраної Заявником більше не доступні, Заявнику може бути виділено квитки в іншій Ціновій Категорії за допомогою відповідного методу розподілу квитків, за умови, що Заявник спеціально уповноважив зробити так УЄФА, натиснувши відповідне поле у формі Заявки. Заявник визнає і приймає, що, натиснувши на відповідне поле він може заплатити ціну покупки, відповідно до цінової категорії безпосередньо нижче або вище тієї, що він спочатку просив, в результаті чого заплатити більше або менше за квитки.

#### *Окремі квитки*

3.9 Максимальна кількість Окремих Квитків, на які Заявники можуть подати заявку, визначаються кожною НАУ на їх відповідному порталі квитків.

3.10 Запити на: (i) більше, ніж максимальна кількість Окремих Квитків в Матчі встановлюється кожною НАУ на їх відповідному Порталі Квитків; (ii) більше, ніж один (1) матч який грається в той же день; та/або (iii), обидва типи квитків Окремі або Командні (залежно від обраної опції), які включають той ж самий матч, не допускається.

#### *Командні квитки (залежно від обраної опції)*

3.11 Максимальна кількість Командних Квитків, на які Заявники можуть подати заявку визначається кожною НАУ та їх відповідним порталом квитків НАУ.

3.12 Заявки на Командні Квитки відповідної Команди можуть бути надані для: (i) всіх Матчів групового етапу ЄВРО 2016™; (ii) всіх Матчів групового етапу ЄВРО-2016™ і раунду 16 матчів; (iii) всі Матчі групового етапу і аж до чвертьфінальних матчів ЄВРО-2016™; (iv) всі Матчі групового етапу і аж до півфінальних матчів; або (v) всіх Матчів групового етапу ЄВРО-2016™ і аж до фінальних поєдинків.

3.13 Запити на: (i) більше, ніж максимальну кількість Командних Квитків, яка визначена кожною НАУ та їх відповідним порталом квитків; (ii) більше, ніж один (1) матч, який проводиться в той же день; та / або (III), обидва типи квитків Окремі або Командні, які включають той самий матч, не допускається.

## Спеціальні квитки

3.14 Велика кількість Спеціальних Квитків буде доступна для глядачів з обмеженими фізичними можливостями і буде поставлятися з безкоштовним квитком для особистого компаньйона/помічника, що супроводжує такого Власника Квитка. Для цілей цих Умов ця людина буде розглядатися як Гість. Заявник, який звертається за квитками цієї категорії буде зобов'язаний завантажити на відповідному порталі квитків НАУ дійсний офіційний документ, що підтверджує його/її інвалідність, а також офіційний документ, що підтверджує інвалідність його/її Гостя (якщо є). У цьому відношенні, Центр Доступу до Футболу в Європі (CAFE) працюють з УЄФА у тісній співпраці.

## 4. Оплата

4.1 Оплата за Квиток (и) може бути зроблена тільки за допомогою наступних кредитних карт: MasterCard або Visa. Кредитні карти Заявника повинні мати термін дії не раніше, ніж 31 серпня 2016.

4.2 Після Запиту Матча, Типу Квитка, Цінової Категорії, та кількості, яку бажає придбати Заявник, ціна покупки Квитка (ів) (у тому числі ПДВ) буде чітко вказана у Заявці. Заявник визнає, що, натиснувши на кнопку підтвердження/поле у формі Заявки, заявник дає дозвіл на оброблення платежу і з кредитної картки Заявника стягується плата відповідно до статті 4.3, за умови, що йому виділяються квитки. Розподіл Квитків означає прийняття Запиту ЄВРО-2016 SAS і будуть повідомлені оновленням статусу Запиту Заявника на відповідному Порталі Квитків НАУ.

4.3 По завершенні фази Запиту, як визначено в статті 3.1 вище, і після процесу розподілу квитків шляхом відповідного методу розподілу (залежно від обраної опції) ЄВРО-2016 SAS буде обробляти платежі з кредитних карток між 1 лютого і 29 лютого 2016 стягуючи кошти з кредитної картки Заявника (плюс будь-які пов'язані з цим витрати на доставку), за Квитки які обрав Заявник або виділених йому за допомогою відповідного методу розподілу квитків (залежно від обраної опції). Ціна Покупки і витрати на доставку вказані в Заявці, а всі платежі будуть здійснені в євро валюті (євро).

### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

У ВИПАДКУ, ЯКЩО ЗАПИТ ЗАЯВНИКА ПРИЙМАЄТЬСЯ ВІДПОВІДНО ДО СТАТТІ 5 НИЖЧЕ, ЗАЯВНИК ЗОБОВ'ЯЗУЄТЬСЯ МАТИ ДОСТАТНЬО КОШТІВ ДЛЯ ОПЛАТИ КВИТКА (ІВ) І ОПЛАТИТИ БУДЬ-ЯКІ ПОВ'ЯЗАНІ З ДОСТАВКОЮ ВИТРАТИ З ВКАЗАНОЇ КРЕДИТНОЇ КАРТКИ ЗАМОВНИКА.

ЗАЯВНИК РОЗУМІЄ І ПОГОДЖУЄТЬСЯ, ЩО ЙОГО/ЇЇ ЗАЯВКА БУДЕ ВІДХИЛЕНА ЯКЩО ЙОГО/ЇЇ БАНК НЕ ДОЗВОЛИТЬ ПРОВЕСТИ ТРАНЗАКЦІЮ І ЗНЯТИ КОШТИ З КРЕДИТНОЇ КАРТКИ ВКЛЮЧАЮЧИ КОШТИ ПОВ'ЯЗАНІ З ДОСТАВКОЮ КВИТКІВ.

4.4 Квиткові Портали НАУ знаходяться у Швейцарії, і всі платежі по кредитних картах за Квиток (и) будуть оброблятися у Франції. З Кредитної карки Заявника може бути стягнуто додаткові збори або збори за транзакцію (у тому числі валютний курс на іншу ніж євро валюту). Заявник повинен зв'язатися з його банком, який відповідає за кредитну картку, перш ніж робити замовлення квитків для того, щоб дізнатися про збори з кредитної картки свого банку, зборів та/або валютні курси. ЄВРО-2016 SAS не несе відповідальності за будь-які такі витрати, збори та/або валютні курси, що стягуються з кредитної картки Успішного Заявника.

## 5. Ухвалення Запиту

Угода між Євро-2016 SAS і Успішним Кандидатом на купівлю Квитка (ів) буде укладено і підтверджено (після успішного проведення платежів кредитними картами відповідно до статті 4.3) по оновленню статусу Запиту Заявника на відповідному Порталі Квитків НАУ з подальшим повідомленням Успішного Кандидата.

## 6. Доставка Квитків

## 6.1 Квитки будуть доставлені Успішним Заявникам в такий спосіб:

- a. безпечною службою доставки на адресу доставки, зазначеною Успішним Кандидатом у реєстраційній формі і підтверджується в Заявці не пізніше, ніж 31 травня 2016 року Витрати на доставку будуть стягнуті на додаток до Ціни Покупки. Витрати, пов'язані з такою доставки залежать від географічного розташування Успішного Кандидата. Детальна інформація про витрати за адресою: <https://euro2016-faq.tickets.uefa.com/en/node/1004>
- b. якщо спроба доставки безпечною службою доставки в країні проживання Успішного кандидата підтверджена в його Заявці не вдається або якщо безпечні послуги доставки до адреси доставки Успішного Заявника підтвержені в заявці не можливі з інших виняткових причин без пояснень ЄВРО-2016 SAS, Квиток (и) будуть передані таким Успішним Заявникам особисто під час офіційних відкритих годин в точці стадіону, де можна отримати квитки (або в його околицях), як буде описано в статті 6.2. У випадку отримання квитків на місці через виняткові обставини, в результаті такі витрати для 2016 євро SAS буде нести Успішний кандидат. У такому випадку, подробиці такого методу буде повідомлено Успішному Кандидату у встановленому порядку. Для уникнення сумнівів, якщо витрати на обробку нижче витрат на доставку, то різниця буде відшкодована Успішному Кандидату; і
- c. по відношенню до обмеженого числа Квитків, як частина загальних зусиль, спрямованих на максимізацію безпеки на Матчі і запобігання перепродажу квитків на чорному ринку, ЄВРО-2016 SAS може вирішити (на його розсуд), видавати квитки особисто відповідним Успішним Заявникам, які пройшли під час офіційних відкритих годин в точки видачі Квитків на стадіоні (або в його околицях), після сплати за таку послугу, як додатково описано в статті 6.2. У цьому випадку, будь-які пов'язані з цим витрати на Євро-2016 SAS буде нести Успішний Кандидат. У такому випадку, подробиці такого методу буде повідомлено Успішному Кандидату у встановленому порядку. Для уникнення сумнівів, якщо витрати на обробку нижче витрати на доставку, то різниця буде відшкодовуватися Успішному Кандидату.

Спосіб доставки квитків буде зазначено в Повідомленні і Успішні заявники не зможуть запиту: (I) зміна їх по Євро-2016 SAS; та / або (II) повернення Квитка (ів) на основі методу розподілу, застосовного до їх квиток (ів).

- 6.2 У разі ситуацій, описаних у 6.1.b) і c) вище, Успішні Заявники будуть проінформовані електронною поштою, що його/її Квитки можна забрати під час відкритих годин в точці отримання Квитків. Така адреса електронної пошти буде відправлена не пізніше, ніж 10 (десяти) днів до початку першого Матчу, і надаватиме точні деталі з продажу квитків у пункті отримання, а також години роботи, протягом яких можна буде забрати свої квитки. Таке місце має бути на стадіоні або в його околицях. Для того, щоб зібрати такий квиток (и), Заявник повинен показати документ, що засвідчує особу (паспорт або посвідчення особи) і роздруківку зазначений вище лист.
- 6.3 УЄФА залишає за собою право видавати Ваучери замість Окремих Квитків та Командних Квитків (залежно від обраної опції). Власники квитків повинні обміняти ці купони до відповідного матчу в пункті обміну ваучерів в приймаючій місті, де заплановано провести відповідний Матч відповідно до інструкцій УЄФА у встановленому порядку.
- 6.4 Окремі Квитки та Командні Квитки (залежно від опції) на Матчі плей-офф ЄВРО-2016™ будуть доставлені у формі ваучерів, щоб обміняти на місці до початку відповідного матчу в пунктах обміну приймаючого міста, де запланований відповідний матч відповідно до інструкцій УЄФА у встановленому порядку.
- 6.5 Якщо Окремі Квитки або Командні Квитки (залежно від опції) на Матчі розподіляються на Матчі плей-офф, куди Команда Власника Квитків не кваліфікувалася, Власник квитків втратить його/її право на відвідування матчу (ів) після того, як його команда не пройшла далі та матиме право на відшкодування будь-якої суми, рівної номінальній вартості квитків на матчі, після закінчення ЄВРО-2016™.

6.6 Квитки та Ваучери повинні залишатися власністю ЄВРО-2016 SAS у всі часи.

## **7. Гарантії.**

Пошкоджені Квитки такі як, наприклад: Про квитки з нечітким друком або відсутніми номерами сидінь, необхідно проінформувати письмово ЄВРО-2016 SAS відповідно до статті 18 протягом семи (7) днів з моменту отримання Квитків. Пошкоджені квитки будуть замінені безкоштовно за умови, що пошкоджені квитки будуть повернені в ЄВРО-2016 SAS в їх первинному стані. ЄВРО-2016 SAS не несе відповідальність за втрату, крадіжку, пошкодження або знешкодження Квитків після їх доставки Успішному кандидату. Зокрема, Євро-2016 SAS не несе відповідальності за відшкодування будь-яких Квитків або їх повторний друк.

## **С. ВИКОРИСТАННЯ КВИТКІВ**

### **8. Заборонене Використання Квитків**

8.1. За винятком випадків, передбачених у статті 8.2, будь-який перепродаж, передача квитків, пропозиція або реклама квитків для перепродажу або передачі, чи то безкоштовно або за винагороду, суворо заборонено і призведе до скасування квитків.

8.2. Успішний Заявник може передавати квитки своїм Гостям, за умови, якщо:

- i. Успішний Заявник відвідає матч разом зі своїми Гостями;
- ii. Квитки для особистого використання;
- iii. Така передача є безкоштовною без будь-яких додаткових зборів вище номінальної вартості; і
- iv. Гості, які отримали Квитки від Успішного Заявника, погоджуються дотримуватись Правил та Умов.

8.3. Квитки не повинні бути:

- a. Використані для будь-якого просування, реклами, збору коштів, аукціону, лотереї або для будь-яких інших аналогічних комерційних або некомерційних цілей;
- b. Використані в якості винагороди (або частини винагороди) в будь-якому змаганні, конкурсі (просуванні) азартній грі, лотереї або тоталізаторі;
- c. у поєднанні з і продані в якості частини будь-якого пакету товарів або послуг; або
- d. у поєднанні з і продані як частина у будь-якому туристичному пакеті або пакеті гостинності (наприклад, поєднання авіа квитків, готелів і Квитків).

8.4. Власники квитків не повинні:

- a. запускати будь-які промо або рекламні акції, що відносяться до УЄФА ЄВРО 2016™ або будь-якого матчу;
- b. рекламувати, просувати, передавати, розповсюджувати, продавати або пропонувати до продажу будь-який товар або послугу будь-якої частини стадіону або зображувати комерційні повідомлення на одязі або предметах, які були принесені на стадіон; або
- c. використовувати будь-які маркетингові або рекламні можливості по відношенню до квитків.



Для уникнення сумнівів, ніякого брендингу, який може бути спрямований на будь-які рекламні або маркетингові цілі взагалі, не повинно бути відображено Власником Квитків на Стадіоні.

- 8.5. Квитки, які продані, були рекламовані, запропоновані, придбані або використані всупереч статті 8 та / або статті 12 Умов, будуть анульовані (і угода, укладена між Євро-2016 SAS і Успішним Заявником, буде розірваною), і будь-якій особі, яка прагне використовувати такі квитки, буде відмовлено при вході або виведено зі стадіону без права компенсації та така особа може нести надалі юридичну відповідальність відповідно до чинного законодавства. Про будь-який несанкціонований продаж або передачу квитків може бути повідомлено в поліцію, прокурору та / або будь-якому відповідному органу.
- 8.6. Будь-яке порушення цих Правил та Умов або порушення будь-якого з положень Регламенту дає право Євро-2016 SAS скасувати і анулювати квиток та інші квитки, які були придбані за рахунок Успішного Заявника на той же або будь-який інший Матч Євро-2016™.

## **9. Вхід на Стадіон**

- 9.1. Доступ на стадіон буде дозволений під час тих годин, які зазначені у квитку, або опубліковані на сайті Євро-2016™.
- 9.2. Вхід на Стадіон повинен бути:
- a. У відповідності до Регламенту та відповідних Правил Стадіону;
  - b. Авторизований при поданні дійсного квитка на людину (незалежно від віку) і, за запитом, наданий документ, що засвідчує особу з дійсною фотографією та підписом (паспорт або національне посвідчення особи). Власники квитків, які покинули Стадіон, не будуть повторно допущені.

## **10. Правила поведінки на стадіоні**

- 10.1. З точки зору безпеки всі особи, які відвідують Матч, якщо і коли уповноважений персонал з безпеки буде вимагати, повинні:
- a. Пред'явити діючий квиток разом з доказом особистості з дійсною фотографією та підписом (паспорт або національна ідентифікаційна картка), щоб перевірити особу власника квитка;
  - b. Дозволити провести перевірку, обшук та огляд – в тому числі за допомогою технічних засобів – для гарантії того, що у них немає небезпечних, заборонених або несанкціонованих одиниць. Уповноважений персонал з безпеки буде мати право на обшук одягу власника квитка, та його/її речей, за умови їх згоди (у випадку відмови власнику квитка не буде дозволено вхід на територію стадіону);
  - c. Дотримуватись всіх інструкцій та правил таких осіб; та
  - d. Дозволити провести додаткові контролю з безпеки на території стадіону, якщо такий випадок виникне.
- 10.2. Категорично забороняється на території стадіону висловлювати або поширювати будь-які образливі, расистські, ксенофобські, сексистські (по відношенню до чоловіків або жінок), релігійні, політичні або інші незаконні/заборонені повідомлення, особливо дискримінаційну пропаганду або мати такі матеріали;
- 10.3. Правила стадіону включають в себе детальний список заборонених предметів та правила поведінки, і кожний Власник квитка повинен дотримуватись у повній мірі будь-яких обмежень. Скорочені версії Умов та/або регламент стадіону або прості символи, які ілюструють заборонені предмети або поведінку, можуть бути зображені на квитку та повинні виконуватись власником квитка.

- 10.4. До тих пір поки інше буде визнано законним УЄФА, приймаючою Асоціацією та/або EURO 2016 SAS, категорично забороняється на території стадіону робити наступне:
- a. Заходити в зони (наприклад, кімнати для переговорів, ВІП та медіа зони), які закриті для широкого загалу або в які зони доступ обмежений лише для власників спеціального квитка, акредитації та/або, коли застосовується додатковий пристрій для входу, коли власнику Квитка, акредитації та/або додаткового пристрою для входу не дозволяється проходити в такі зони;
  - b. Обмежувати або перебувати в зонах, відкритих для руху транспорту, переходів та проїзних частинах, входах та виходах в зони гостей та аварійних виходів;
  - c. Виходити на поле або зони коло поля.
- Вищевказаний список не вичерпний. Будь-ласка завжди звертайтеся до Правил Стадіону для більш детальної інформації стосовно необхідної поведінки.
- 10.5. Вболівальники, які підтримують команди, які приймають участь в матчі, можуть бути не розділеними на стадіоні, і кожний власник квитка повинен вести себе відповідно та згідно правил стадіону.
- 10.6. Жодний володар квитка не може робити ставки в зв'язку з UEFA EURO 2016™ з території стадіону. Це зобов'язання виникає з необхідності зберегти цільність UEFA EURO 2016™ враховуючи поширення спортивних ставок, та згідно принципів, викладених в Конвенції Ради Європи проти спортивних маніпуляцій.

## **11. Запис звуку та зображення**

- 11.1. Будь-який власник квитка, який відвідує Матч UEFA EURO 2016™ визнає і погоджується з тим, що EURO 2016 SAS, UEFA та всі уповноважені ними можуть використовувати безкоштовно його/її голос, зображення та фотографію, коли він/вона були на стадіоні, в статичному зображенні, аудіо, візуальній та/або аудіо-візуальній передачі або матеріали, зняті або записані в такий момент та використовувати одночасно їх фіксацію або в будь-який інший час після того в зв'язку з таким матчем та UEFA EURO 2016™ взагалі.
- 11.2. Будь-який власник квитка, який відвідує матч, не має права записувати, використовувати або передавати через Інтернет, радіо, телебачення або інші існуючі або винайдені в майбутньому медіа, будь-який звук, зображення, запис або опис стадіону або матчу (в тому числі будь-який результат, статистичні дані, інформацію або інші дані матчу в цілому або частково) – або надавати допомогу будь-якій іншій особі (особам) у проведенні таких дій – крім як для приватного використання.

## **D. РІЗНЕ**

### **12. Глядачі, яким заборонено відвідувати матчі**

- 12.1. Володарю квитка дозволено відвідати матч, за умови, що він/вона не знаходяться в списку осіб, яким заборонено відвідувати матчі та за умови, що передача Квитка Гостю (якщо такий є) була здійснена згідно з умовами Статті 8.2 Умов.
- 12.2. В контексті Статті "Особа, яким заборонено відвідувати матчі" мається на увазі:
- a. Будь-яка особа – член фан клубу національної команди, якій національна або міжнародна футбольна федерація заборонила відвідувати матчі, або член офіційного клубу вболівальників, якій футбольний керуючий орган заборонив відвідувати матчі (в будь-якій юрисдикції світу);
  - b. Будь-яка особа, якій УЄФА, ФІФА, будь-який футбольний керуючий орган або інше заборонили мандрувати до країни або відвідувати футбольний матч асоціації;

- c. Будь-яка особа, яка порушує порядок, згідно з вироком, який має законну силу у Франції;
  - d. Будь-яка особа, якій заборонено власником стадіону відвідування подій на стадіону, та
  - e. Будь-яка особа, яка порушила або порушує Умови.
- 12.3. У випадку якщо застосовується Стаття 12.2, Квитки на будь-який та на всі інші Матчі УЄФА Євро 2016 такого власника повинні бути анульовані (та угода, яка підписана між EURO 2016 SAS та успішним заявником на такі Квитки, повинна бути в той же час анульована) з моменту, коли Власник квитка був визначений, як особа, якій заборонено відвідувати матчі. Йому/їй (а також Гостям) буде відмовлено у вході на стадіон або виведено зі стадіону без права компенсації квитків.

### **13. Особисті дані**

- 13.1. Особисті дані, запрошені в Реєстраційному формулярі та/або в Заявочному формулярі, необхідні для заповнення та обробки Запиту. Ця інформація зареєстрована та зберігається в спеціальному реєстрі, який керується УЄФА. УЄФА відповідає за обробку даних згідно зі Швейцарським федеральним законодавством відносно захисту даних від 19 червня 1992, з доповненнями та змінами.
- 13.2. Заявник та його/її Гості (якщо такі є) має право на доступ, виправлення, зміну та/або запросити у УЄФА копію своїх особистих даних [натиснувши тут](#). Такий запит буде перевіркою ідентичності та безкоштовний.
- 13.3. Якщо Заявник погоджується, що деякі його/її особисті дані можуть бути передані в комерційним партнерам УЄФА, Заявник повинен відмітити це у відповідному квадраті на квитковому порталі УНА.
- 13.4. Особисті дані, надані в Реєстраційному Формулярі та заявочному формулярі, зберігаються та обробляються на відповідному Квитковому Порталі УНА згідно з політиками приватності УЄФА та Квиткового Порталу УНА. Ці політики Ви можете знайти за [http://www.uefa.com/MultimediaFiles/Download/competitions/Ticketing/02/31/28/18/2312818\\_DOWNLOAD.pdf](http://www.uefa.com/MultimediaFiles/Download/competitions/Ticketing/02/31/28/18/2312818_DOWNLOAD.pdf) посиланням:
- 13.5. УЄФА повинна надати EURO 2016 SAS особисті дані, зібрані в Реєстраційній формі та підтверджені в Заявочному Формулярі, а саме прізвище, ім'я, повну адресу заявника, якому пощастило, а також особисті дані, зібрані тільки в Заявочному формулярі, а саме дані, пов'язані з кредитною картою Заявника, якому пощастило, тільки для придбання Квитка.

### **14. Непередбачені обставини**

- 14.1. EURO 2016 SAS, UEFA та/або Приймаюча Асоціація не будуть зобов'язані або не будуть нести відповідальності за будь-яку подію, що виникла в зв'язку зі зміною місця, скасуванням, відмовою, переносом або проведенням знову будь-якого Матчу з причин форс-мажор, як вказано в Статті 1148 Цивільного Кодексу Франції, навіть якщо такі скасування, відмова, перенос або проведення матчу знову може нашкодити Замовнику, якому пощастило, або його Гостям. В результаті цього EURO 2016 SAS, UEFA та/або Приймаюча Асоціація не будуть зобов'язані виплачувати будь-яку компенсацію або відшкодування.

### **15. Подільність положень та внесення змін**

- 15.1. До матча-відкриття, EURO 2016 SAS зберігає право змінювати Умови, якщо необхідно гарантувати належне та безпечне проведення будь-якого матчу на стадіоні. EURO 2016 SAS направить такі зміни кожному заявнику на електронну пошту, вказану Заявником в Реєстраційній формі та підтверджену в Формі Заявці, та Заявник буде мати можливість, якщо виникне такий випадок, погодитись на ці зміни або анулювати Заявку або буде

мати право розірвати угоду з EURO 2016 SAS як невід'ємне право. Метод такого розірвання та погодження буде викладено в вищевказаному email.

- 15.2. Якщо будь-яке положення цих Умов оголошується незаконним, недійсним, чи таким, що не може бути виконаним у примусовому порядку, будь-яким компетентним судом, регулятивним або компетентним органом решта положень цих Умов залишаються в силі так, ніби таке незаконне, недійсне чи таке, що не може бути виконаним у примусовому порядку, положення не містилося в цьому документі.

### **Оригінальний текст**

Ці умови складені англійською мовою та перекладені на французьку та німецьку мови. У випадку неспівпадіння текстів, англійська версія – основна. Умови доступні на офіційному сайті УЕФА за посиланням: [http://www.uefa.com/MultimediaFiles/Download/competitions/Ticketing/02/30/55/89/2305589\\_DOWNLOAD.pdf](http://www.uefa.com/MultimediaFiles/Download/competitions/Ticketing/02/30/55/89/2305589_DOWNLOAD.pdf)

### **16. Загальна інформація**

- 16.1. Заявник, якому пощастило, повинен нести відповідальність за виконання та дотримання його Гостями Умов.
- 16.2. Умови регулюються законодавством Франції. Сторони погодились, що компетентний суд в рамках юрисдикції Апеляційного суду Парижа, або суд місця перебування або місця постійного проживання Заявника, у випадку виникнення такого питання, буде ексклюзивною юрисдикцією для вирішення всіх суперечок, які виникають в зв'язку з Умовами.

### **17. Контактна інформація**

Будь-які запити стосовно надання інформації (тільки англійською, французькою та німецькою мовами) відносно процесу продажу квитків повинні бути направлені в службу підтримки. Ви можете:

- a. Подзвонити по телефону в службу підтримки; та
- b. Заповнити формуляр заявки на ЧаПи, який доступний на квитковому порталі УНА.

*Для подальшої інформації, будь ласка, перейдіть за посиланням [click here](#).*